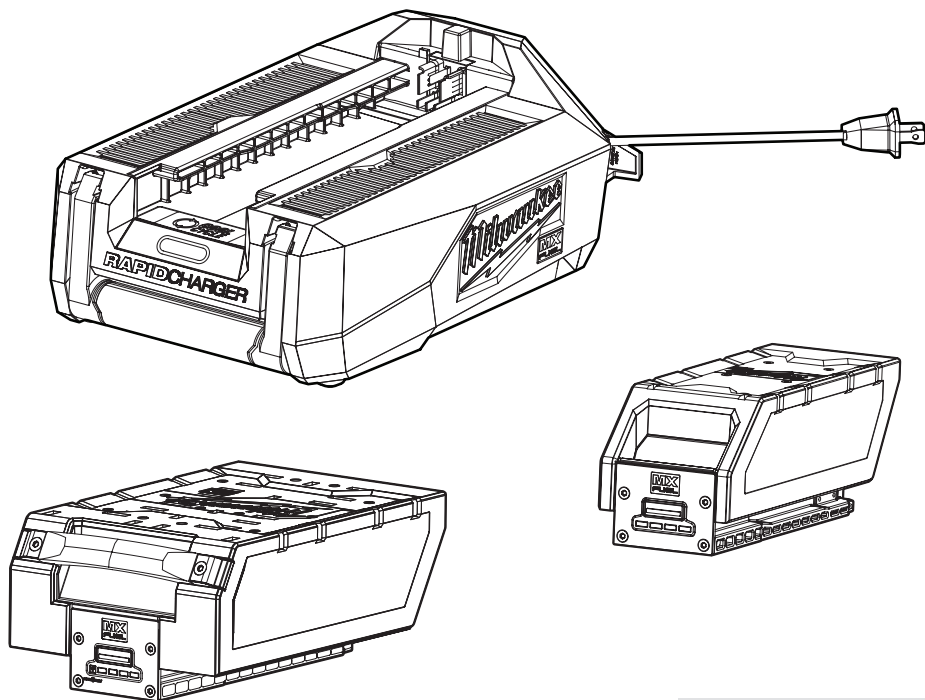




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de cat.
MXFRC

MX FUEL™ RAPID CHARGER
MX FUEL™ LI-ION BATTERY PACKS
CHARGEUR RAPIDE MX FUEL™
BLOCS DE BATTERIES LI-ION MX FUEL™
CARGADOR RÁPIDO MX FUEL™
BATERÍAS DE IONES DE LITIO MX FUEL™

New batteries must be charged before first use. The battery is shipped in sleep mode.

Les batteries neuves doivent être chargées avant leur utilisation initiale. L'atterie est livré en mode veille.

Las baterías nuevas se deben cargar antes de usarlas por primera vez. La batería se envía en modo de suspensión.



WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.



AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

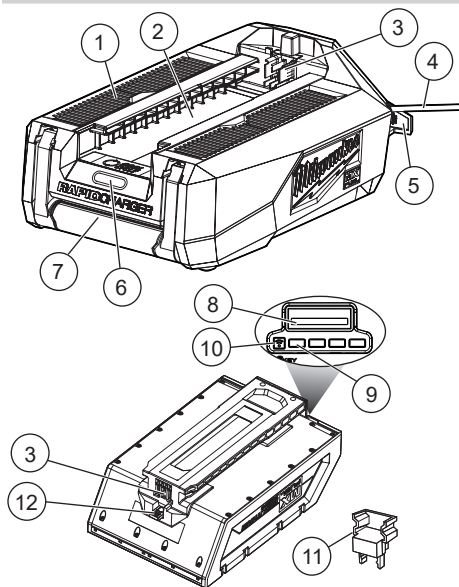
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- SAVE THESE INSTRUCTIONS -

AWARNING READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- 1. SAVE THESE INSTRUCTIONS** - This manual contains important safety and operating instructions for the MILWAUKEE MX FUEL™ Li-Ion charger and MILWAUKEE MX FUEL™ Li-Ion batteries.
- 2. Before using the battery pack and charger, read this operator's manual, machine's operator's manual, and all labels on the battery pack, charger and machine.**
- 3. CAUTION** Use MILWAUKEE Li-Ion battery packs only on recommended MILWAUKEE Li-Ion products (i.e., MX FUEL™ batteries with MX FUEL™ charger/machines). Do not use counterfeit, aftermarket, or "knock-off" batteries or chargers. Do not wire a battery pack to a power supply plug or car cigarette lighter.
- 4. Avoid dangerous environments.** Do not expose to or charge in rain, snow, damp, or wet locations. Do not use battery pack or charger in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust or flammable materials). Sparks may be generated when inserting or removing battery pack, possibly causing fire.
- 5. Only charge in a well ventilated area and within the Recommended Ambient Charging Temperature range.** Do not block vents; keep them clear for proper ventilation. Do not allow smoking or open flames near a charging battery pack. Vented gases may explode.
- 6. Maintain charger cord.** Pull plug rather than cord to unplug. Never carry charger by its cord. Keep cord from heat, oil and sharp edges. Ensure cord will not be stepped on, tripped over, damaged, or stressed. Do not use charger with damaged cord or plug. Replace damaged cords immediately.
- 7. Avoid using an extension cord when possible.** When unavoidable, use an extension cord in good electrical condition with the proper wire gauge and length for the current rating of the charger. The pin size and shape must match the pins on the charger cord.
- 8. Charger is rated for 120-127 V AC only.** Charger must be plugged into an appropriate receptacle.
- 9. Use only recommended attachments.**
- 10. Unplug charger and remove battery packs when not in use.**
- 11. Always unplug charger before cleaning or maintenance.** Do not allow water to flow into AC/DC plug. Use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) to reduce shock hazards.
- 12. DANGER** To prevent the risk of shock, do not touch uninsulated battery terminals.
- 13. Do not burn, incinerate, or expose batteries to fire or excessive temperatures above 265°F (130°C).** Batteries may explode. Toxic fumes and materials are created when batteries are burned.
- 14. Do not crush, drop, shred, modify, or damage battery. Always securely contain battery packs during transport.** Do not use a battery pack that has received a sharp blow, been dropped, run over, or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on, in a vehicle accident). Do not use or charge batteries that appear damaged or swollen, or are not functioning properly. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior.
- 15. Do not disassemble or attempt to repair battery pack or charger.** No internal serviceable parts. Take batteries that have been damaged, broken, or need repair to a MILWAUKEE service facility to ensure the safety of the product is maintained.
- 16. Battery chemicals cause serious burns.** Never allow contact with skin, eyes, or mouth. If a damaged battery leaks battery chemicals, use rubber or neoprene gloves to dispose of it. If skin is exposed to battery fluids, wash with soap and water and rinse with vinegar. If eyes are exposed to battery chemicals, immediately flush with water for 20 minutes and seek medical attention.
- 17. Do not short circuit.** A short-circuited battery pack may cause fire, personal injury, and product damage. A battery pack will short circuit if a metal object makes a connection between the positive and negative contacts on the battery pack. Do not place a battery pack near anything that may cause a short circuit (e.g., coins, keys, nails, or small metal objects in a pocket, toolbox, or drawer).
- 18. Do not allow fluids to flow into battery pack.** Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit. Do not use battery packs that have been exposed to these types of fluids.
- 19. To reduce the risk of injury, do not carry a machine by the battery pack handle.**
- 20. Store the battery pack and charger in a cool, dry place.** Do not store where temperatures may exceed 120°F (50°C) such as in direct sunlight, a vehicle, or metal building during the summer.
- 21. Always ship Li-Ion batteries in accordance with the current regulations governing the chosen mode of transport (e.g. ground, air, sea).** When in doubt, contact MILWAUKEE, the carrier or other trained Dangerous Goods professional to determine applicable regulations.
- 22. Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a replacement.

FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Cooling vents
2. Bay
3. Battery contacts
4. Cord
5. Cord holder
6. Charger light indicator:
 - Continuous red: Charging
 - Slow flashing green: Approaching full charge
 - Continuous green: Charging is complete
 - Slow flashing red: Battery charge is pending- Charging will begin momentarily.
 - Fast flashing red: Battery and/or charger is too hot/cold – Charging will begin when battery and or charger reach correct charging temperature.
 - Flashing red/green: Damaged or faulty battery pack and/or charger.
7. Handle
8. Fuel gauge button
9. Fuel gauge
10. ONE-KEY™ battery indicator
11. Shipping cap (MXFXC406 battery only)
12. Shipping switch (MXFXC406 battery only)

SPECIFICATIONS

Charger Cat. No.MXFRC
 Input Volts 120-127 AC
 Max Input Amps 6 A
 Output Volts 72 DC
 Max Output Amps 8 A
 Recommended Ambient
 Charging Temperature 40°F to 105°F
MX FUEL™ Li-ion Battery Packs..... 72 V DC
 MXFXC608, MXFXC406
 Module/FCC IDBGM220S2/QOQ-BGM220S2
 MXFHD812
 Module/FCC ID BGM11S/QOQ11

SYMBOLLOGY



Volts



Direct Current



Alternating Current



Hertz



Amps



Properly Recycle Batteries



Backfeed Protected



CAUTION Risk of Electric Shock



Double insulated



Read Operator's Manual

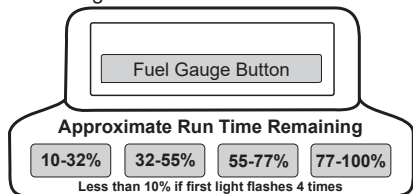


UL Listing for Canada and U.S.

BATTERY OPERATION

Fuel Gauge

The battery packs are shipped in "sleep" mode and must be charged before first use.



Use the fuel gauge to determine the battery pack's remaining run time. Press the fuel gauge button to display the lights. The fuel gauge will light up for 2-3 seconds.

When less than 10% of charge is left, 1 light on the fuel gauge will flash 4 times.

When the battery reaches 0% charge, 1 light on the fuel gauge will flash 8 times. Charge the battery pack. An alternating blinking pattern indicates that an error or overtemperature state was encountered. Allow the battery pack to cool and reinsert. If the pattern continues, contact a MILWAUKEE service facility. The fuel gauge will not work when the shipping switch is pulled out of a battery with a shipping switch.

If the fuel gauge doesn't appear to be working, place the battery pack on the charger and charge as needed.

Immediately after using the battery pack, the fuel gauge may display a lower charge than it will if checked a few minutes later. The battery cells "recover" some of their charge after resting.

Battery Pack Protection

To protect itself from damage and extend its life, the battery pack's intelligent circuit monitors current draw and temperature. In extremely high torque, binding, stalling, and short circuit situations, the battery pack will turn OFF the tool if the current draw becomes too high. The fuel gauge will flash. Release the trigger, wait for the fuel gauge to stop flashing, and then restart. Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery could become too high. If this happens, the fuel gauge lights will flash in an alternating pattern and the product will not run. Allow the battery to cool down.

Fuel Gauge Lights	Diagnosis	Solution
Lights 1 - 4 Solid	Remaining run time	Continue working.
1 Light, flashing slowly	Less than 10% run time left	Prepare to charge pack.
1 Light, flashing quickly	End of discharge	Charge pack.
Lights 1-4, flashing quickly	Current draw too high	Release trigger. Once fuel gauge has stopped flashing, restart and reduce pressure.
Lights 1&3 / 2&4, flashing alternately	Battery temperature too high	Release trigger and allow battery to cool.
Lights 1&4 / 2&3, flashing alternately	Communication error	Remove the battery. Press the Fuel Gauge button to clear. Reinsert the battery. †

† If the problem persists, take the product, charger, and battery pack to a MILWAUKEE service facility.

Cold Weather Operation

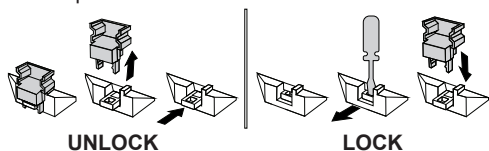
MILWAUKEE Li-Ion battery packs are designed to operate in temperatures below freezing. When the battery pack is too cold, it may need to warm up before normal use. Put the battery on a product and use the product in a light application.

Transport

The regulations pertaining to the transport of Li-Ion batteries are affected by whether the battery is transported in a personal vehicle or offered for shipment via a commercial carrier. Always ship Li-Ion batteries in accordance with the current regulations governing the chosen mode of transport (e.g. ground, air, sea). When in doubt, contact MILWAUKEE, the carrier or other trained Dangerous Goods professional to determine applicable regulations. The personal transport of Li-Ion battery packs is allowed when done in accordance with these warnings and instructions. When shipping Li-Ion batteries with a commercial carrier, they are shipped under classification UN 3480 (battery only) or UN 3481 (batteries contained in or packed with equipment). The proper packaging, labeling, marking, and documentation requirements are generally dependent upon whether the particular batteries are rated greater than or less than 100 Wh. Often, Li-Ion batteries rated 100 Wh or less are "excepted" from certain shipping regulations. In the U.S., products shipped via ground transport may be "excepted" from certain hazardous material shipping regulations if they are under 300Wh.

Battery packs MXFXC608 and MXFHD812 are above 300Wh and will need to be shipped to DG-9 regulations.

To ensure the MXFXC406 battery is below 300Wh during transport, the shipping switch must be in the locked position:



1. Pull out the shipping switch tab.
2. Install the shipping cap provide with the battery at time of purchase, or secure a cable tie through the hole in the shipping switch tab.

⚠WARNING To reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate a battery pack even if it is damaged, dead or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are created.

Disposing of MILWAUKEE Li-Ion Battery Packs

MILWAUKEE Li-Ion battery packs are more environmentally friendly than some other types of power tool battery packs (e.g., nickel-cadmium). Always dispose of battery packs according to federal, state and local regulations. Contact a recycling agency for recycling locations.

Even discharged battery packs contain some energy. Before disposing, use electrical tape to cover the terminals to prevent the battery pack from shorting, which could cause a fire or explosion.

RBRC Battery Recycling Seals

The RBRC™ Battery Recycling Seals (see the Symbology section) on a battery packs indicates that MILWAUKEE has arranged for recycling with the Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC). At the end of its useful life, return the battery pack to a MILWAUKEE Branch Office/Service Center or a participating retailer. For more information, visit the RBRC web site at www.rbrc.org.

Battery Packs with ONE-KEY™

To learn more about the ONE-KEY™ functionality, go to milwaukee tool.com/One-Key. To download the ONE-KEY™ app, visit the App Store® or Google Play™ from your smart device.

ONE-KEY™ Indicator	
Solid Blue	Wireless mode is active and ready to be configured via the ONE-KEY™ app.
Blinking Blue	Machine is actively communicating with the ONE-KEY™ app.
Blinking Red	Machine is in security lockout and can be unlocked by the owner via the ONE-KEY™ app.

CHARGER OPERATION

⚠WARNING Charge only MILWAUKEE MX FUEL™ Li-Ion batteries in this MILWAUKEE Li-Ion charger. Other types of batteries may cause personal injury and damage.

When to Charge the Battery Pack with this MILWAUKEE Charger

Remove the battery pack from the tool for charging when convenient. MILWAUKEE batteries do not develop a "memory" when charged after only a partial discharge. It is not necessary to run down the battery pack before placing it on the charger.

- Use the fuel gauge to determine when to charge your MILWAUKEE Li-Ion battery pack.
- The battery pack's charge can be "Topped-Off" before starting a big job or long day of use.
- The only time it is necessary to charge the MILWAUKEE Li-Ion battery pack is when the battery pack has reached the end of its charge. To signal the end of charge, power to the tool will drop quickly, allowing enough power to finish making a cut, drilling a hole, or driving a fastener. Charge the battery pack as needed.

How to Charge the Battery Pack

Align the battery pack with the bay and slide the battery pack into the charger as far as possible. The red light will come on, either flashing quickly (battery pack or charger is too hot or cold), flashing slowly (communication between pack and charger) or continuous (pack is charging).

- A fully discharged battery pack with an internal temperature in the normal range will charge in about 45 to 100 minutes, depending on the battery pack and internal temperature of the charger.
- See COOL-CYCLE™ Fan section for fan function.
- Charge time depends on capacity of battery pack. Heavily cycled batteries may take longer to charge completely.
- The fuel gauge lights are displayed as the pack is being charged, indicating how fully charged the pack is. The fuel gauge will turn off when charging is complete.
- After charging is complete, the continuous green light will come on.
- The charger will keep the battery pack fully charged if it is left on the charger. To indicate "Top-Off" charging, the light indicator will change from continuous green to continuous red.
- If the light indicator flashes red and green, or does not come on check that the battery pack is fully seated into the bay. Remove the battery pack and reinsert. If the problem persists, remove pack(s) and unplug charger for at least 2 minutes. After 2 minutes, plug charger back in and insert pack. If the problem continues, contact a MILWAUKEE service facility.
- If the light indicator double blinks red slowly (while no pack is inserted), one or more fans are damaged. The battery pack will not cool while charging, and will charge at a reduced rate. Contact a MILWAUKEE service facility.

Charging a Hot or Cold Battery Pack

The fast red flashing indicator light on the charger indicates that the battery pack or charger temperature is outside the charging range. The charger has advanced electronics that adjust the charge rate based on battery temperature. Hot or cold batteries may take longer to charge. When the battery pack temperature is outside the normal charging range, the red light will flash and the battery will not charge. Once the battery pack is within the acceptable range, normal charging will take place and the red light will be continuous. This optimizes charge time and battery life.

Battery Pack or Charger Temperature	Red Charger Indicator Light	Charging Status
Too Hot	Fast Flashing	Not charging
Normal Range	Continuous	Normal charging
Too Cold	Fast Flashing	Not charging

COOL-CYCLE™ Fans

- The COOL-CYCLE™ charger is designed to cool the battery packs while charging.
- For best results, COOL-CYCLE™ capabilities are best paired with COOL-CYCLE™ capable battery packs.
- Once battery pack is inserted, the COOL-CYCLE™ fan will turn on and may continue cooling the battery pack after it is charged.
- The COOL-CYCLE™ fan may not turn on or spin slower if the battery pack is cool.
- Some older battery packs may cause fan to run continuously. This is normal and will not damage the battery pack or charger.
- If the light indicator double blinks red slowly (while no pack is inserted), the fan is damaged. The battery pack will not cool while charging, and will charge at a reduced rate. Contact a MILWAUKEE service facility.

Powering the Charger with an Inverter or Generator

The charger will operate with most 120-127 V generators and inverters rated at 800 Watts or higher.

Mounting to the Wall

Use the wall mount guides to mark the hanging points.

MAINTENANCE

WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse a machine, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

Always unplug the charger and remove the battery from the charger before performing any maintenance. Never disassemble the battery or charger. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.

Cleaning

Do not expose battery packs, chargers or machine to fluids, water, or rain, or allow them to get wet. This could damage the machine, charger, and/or battery pack. Clean out dust and debris from machine, charger and battery vents and electrical contacts by vacuuming or brushing. Clean housings with a damp, soapy cloth, keeping away from all electrical contacts. Certain cleaners and solvents, such as gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, bleach, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia, are harmful to plastics and other insulated parts; plastic casings will become brittle and crack. Never use flammable or combustible solvents around batteries, charger, or machines.

Storage

As a general practice, it is best to unplug chargers and remove battery packs when not in use, however, no damage to the battery pack will occur. Store at room temperature away from moisture. Store batteries upright. Do not store in damp locations where corrosion of terminals may occur. Storing in high temperatures (over 120°F) for long periods can result in permanent capacity loss for any battery. Charge before use after storing for long periods.

Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest authorized service center.

WIRELESS COMMUNICATION

For products provided with wireless communication features, including ONE-KEY™:

Pursuant to part 15.21 of the FCC Rules, do not modify this product. Modification could void your authority to operate the product. This device complies with part 15 of the FCC Rules and ISCED-Canada's license exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit www.milwaukeeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeeetool.com to receive important notifications regarding your purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit www.milwaukeeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE MX FUEL™ Product, battery pack, and charger is warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace a MX FUEL™ product, battery pack, or charger which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of two (2) years after the date of purchase. Return of the MX FUEL™ product, battery pack, or charger to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. For the proper shipping procedure of battery packs, contact 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878), or go to www.milwaukeeetool.com. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many MX FUEL™ products need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, assist & drive belts, pulleys, blade flanges, vacuum gaskets, tool free handles, set pins, skis, drive couplers, rubber boots, auto feed, stabilize blocks, wheels, carrier wheels, cords, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, tool holder, and bumper cover washers.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MX FUEL™ product, battery pack, or charger.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MX FUEL™ product, battery pack or charger.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ - CONSERVER CES INSTRUCTIONS -

⚠️ AVERTISSEMENT LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES

INSTRUCTIONS. Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

- 1. GARDER CES INSTRUCTIONS** - Ce manuel comprend des instructions d'opération et de sécurité importantes pour le chargeur au lithium-ion MX FUEL™ de MILWAUKEE et les piles au lithium-ion MX FUEL™ de MILWAUKEE.
- 2. Avant d'utiliser la pile et le chargeur, veiller à lire ce manuel d'utilisation, le manuel d'utilisation de la machine ainsi que toutes les étiquettes sur la pile, le chargeur et la machine.**
- 3. ⚠️ ATTENTION** Utiliser uniquement les piles au lithium-ion MX FUEL™ de MILWAUKEE avec les produits au lithium-ion MX FUEL™ de MILWAUKEE recommandés. Ne pas utiliser des piles ou des chargeurs contre-faits, falsifiés ou « truqués ». Autres types de blocs-piles sont susceptibles d'exploser. Ne pas relier une pile à une prise secteur ou à un allume-cigare.
- 4. Éviter les environnements dangereux.** Ne pas exposer ou charger le produit sous la pluie, sous la neige ou dans des endroits humides ou mouillés. Ne pas utiliser le bloc-piles ou le chargeur aux atmosphères explosives (où des fumées gazeuses, de la poussière, ou bien des matériaux inflammables sont présents). Il est possible que des étincelles se produisent lors de l'insertion ou l'extraction du bloc-piles, ce qui causera un incendie.
- 5. Charger uniquement dans une aire bien ventilée et dans la plage de température ambiante de chargement suggérée.** Ne pas obstruer les événements d'aération ; il faut les garder libres pour qu'il y ait une ventilation appropriée. Ne pas laisser des fumées ou des flammes vives auprès d'un bloc-piles qui se charge. Les gaz ventilés pourront exploser.
- 6. Bien conserver le cordon du chargeur.** Pour débrancher, ne pas tirer le cordon et tirer plutôt la fiche. Ne jamais prendre le chargeur par le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants. S'assurer que le cordon ne se trouve pas dans un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé ou maltraité. Ne pas utiliser le chargeur si le cordon ou la fiche sont endommagés. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.

7. **Éviter d'utiliser un cordon prolongateur si possible.** S'il n'est pas possible d'éviter d'utiliser un cordon prolongateur, en utiliser un étant en bon état électrique et d'un calibre de fil et d'une longueur appropriés d'après la puissance nominale actuelle du chargeur. La taille et la forme de la broche devront convenir à ceux du cordon prolongateur.
8. **Le chargeur a UNIQUEMENT une puissance nominale d'entre 120 et 127 V de CA.** Il faut connecter le chargeur à une prise appropriée.
9. **Utiliser uniquement les accessoires recommandés.**
10. **Débrancher le chargeur et retirer les piles** lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
11. **Toujours débrancher le chargeur avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.** Ne pas laisser l'eau se couler dans la fiche CA/CC. Utiliser un disjoncteur de fuite de terre (GFCI) pour minimiser les risques de décharge électrique.
12. **DANGER** **Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas toucher les bornes non isolées des batteries.**
13. **Ne pas brûler, incinérer ou exposer les blocs-piles au feu ou à des températures excessives qui dépassent 130° C (265° F).** Les blocs-piles pourront exploser. Des vapeurs et des matériaux toxiques se produisent à partir de la brûlure des blocs-piles.
14. **Ne pas écraser, laisser tomber, râper, modifier ou endommager le bloc-piles.** Toujours mettre les blocs-piles dans un conteneur sûr durant le transport. Ne pas utiliser un bloc-piles qui a subi un choc violent, a été écrasé ou endommagé d'une manière quelconque (par exemple, s'il a été percé par un clou, frappé par un marteau ou piétiné durant un accident de voiture). Ne pas utiliser ou charger des blocs-piles s'il semble qu'ils sont endommagés ou gonflés ou qu'ils ne fonctionnent pas bien. Il est possible que les blocs-piles endommagés ou modifiés puissent avoir un comportement imprévisible.
15. **Ne pas désarmer ou tenter de réparer les blocs-piles ou les chargeurs.** Ceci ne comporte aucune pièce réparable. Amener les blocs-piles/les chargeurs endommagés, cassés ou nécessitant des réparations à un centre de service de MILWAUKEE pour garantir que la sûreté du produit est assurée.
16. **Les produits chimiques dans les blocs-piles pourront causer des brûlures graves.** Ne jamais laisser les produits chimiques entrer en contact avec la peau, les yeux ou la bouche. Si jamais des produits chimiques se coulent d'un bloc-piles endommagé, porter des gants en nœprène ou en caoutchouc pour se débarrasser de lui. Si la peau est jamais exposée aux fluides d'un bloc-piles, la laver à l'eau et au savon et rincer au vinaigre. Si les yeux sont jamais exposés aux produits chimiques d'un bloc-piles, rincer immédiatement à l'eau pendant 20 minutes et consulter un médecin.
17. **Ne pas court-circuiter.** Un bloc-piles court-circuité pourra causer un incendie, des blessures corporelles et endommager le produit. Un bloc-piles court-circuitera si un objet métallique établit une connexion entre les bornes positive et négative du bloc-piles. Mettre un bloc-piles à l'écart de tout ce qui pourra causer un court-circuit (tel que les pièces de monnaie, des clés, des clous ou de petits objets métalliques dans une poche, une boîte à outils ou un tiroir).
18. **Ne pas laisser des liquides entrer dans le bloc-piles.** Les fluides corrosifs et conducteurs, tels que l'eau de mer, quelques produits chimiques industriels et solutions d'eau de Javel ou d'autres produits ayant de l'hypochlorite, etc., pourront provoquer des courts-circuits. Ne pas utiliser des blocs-piles qui ont été exposés à ce type de liquides.
19. **Afin de minimiser le risque de blessures, ne pas transporter le bloc-piles par la poignée.**
20. **Ranger le bloc-piles et le chargeur** dans un endroit frais et sec. Ne pas ranger dans des endroits où la température peut dépasser 50 °C (120 °F), par exemple, un endroit exposé directement aux rayons du soleil, un véhicule ou une construction en métal pendant l'été.
21. **Toujours livrer les piles au lithium-ion selon les réglementations actuelles régissant le mode de transport choisi (par exemple, terrestre, aérien, maritime).** En cas de doute, veuillez contacter MILWAUKEE, l'entreprise de transport ou d'autres professionnels qualifiés dans le transport de marchandises dangereuses afin de déterminer quelles sont les réglementations correspondantes.
22. **Conserver les étiquettes et les plaques signalétiques en bon état.** Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de service de MILWAUKEE pour obtenir un remplacement.

PICTOGRAPHIE



Volts



Courant continu



Courant alternatif



Fréquence



Ampères



Recyclage correct des batteries



Rétro-alimentation protégée



ATTENTION Symbole d'alerte de sécurité

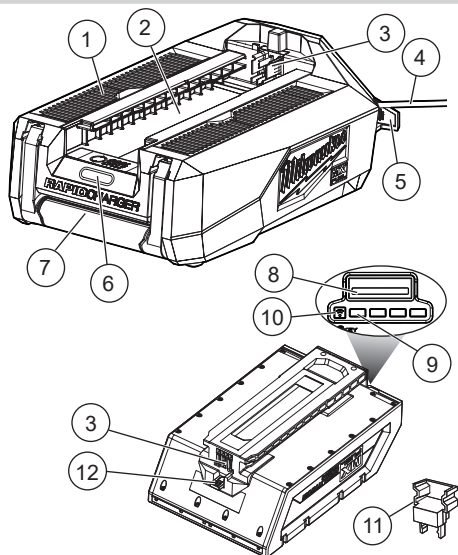


Lire le manuel d'utilisation



UL Listing Mark pour
Canada et États-unis

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Aérations de refroidissement

2. Aire

3. Contacts de batterie

4. Cordon

5. Porte-cordon

6. Témoin lumineux du chargeur :

Rouge continue : En cours de chargement

Vert clignotant doucement : En s'approchant de la charge complète

Verte continue : Chargement terminé

Rouge clignotant doucement : Charge de batterie en attente - La charge commencera momentanément

Rouge clignotant rapidement : La batterie et ou le chargeur est trop chaud/froid-charge démarre lorsque la batterie et le chargeur atteignent température de charge correcte

Rouge et verte clignotante : Bloc-piles endommagé ou défectueux et/ou chargeur

7. Poignée

8. Bouton de jauge de charge

9. Indicateur de charge de la batterie

10. Indicateur de batterie ONE-KEY™

11. Capuchon de transport (batterie MXFRC406 uniquement)

12. Commutateur de transport (batterie MXFRC406 uniquement)

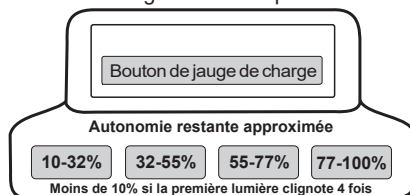
SPÉCIFICATIONS

Chargeur No de Cat.MXFRC
Tension d'entrée120-127 CA
Ampérage d'entrée maximal.....6 CA
Tension de sortie72 CD
Ampérage de sortie maximal8 CD
Chargeur module/ID de FCC.....BGM11S/QOQ11
Température ambiante de charge recommandée5°C à 40°C (40°F à 105°F)
La batterie au Li-Ion MX FUEL™72 V CD
MXFHD812, MXFRC406
Module/ID FCC.....BGM220S2/QOQ-BGM220S2

FONCTIONNEMENT DE LA PILE

Indicateur de charge de la batterie

Les blocs-piles sont livrés en mode « Sleep » (Veille) et devront être chargés avant leur première utilisation.



Utiliser l'indicateur de charge de la batterie pour définir le temps de fonctionnement restant du bloc-piles. Appuyer sur le bouton de jauge de charge pour afficher les témoins. L'indicateur de jauge de charge s'allumera pendant 2 à 3 secondes.

Lorsqu'il reste moins de 10% de charge, 1 témoin sur l'indicateur de charge clignotera 4 fois.

Lorsque la batterie n'a plus de charge, 1 témoin sur l'indicateur de charge clignotera 8 fois. Charger le bloc-piles.

Un affichage clignotant signifiera qu'une erreur ou un surchauffage s'est produit. Laisser le bloc-piles refroidir et après, le réinsérer. Si un tel affichage persiste, contacter un centre de réparations MILWAUKEE.

Le témoin de charge ne fonctionnera pas lorsque le commutateur de transport est sorti d'un bloc-piles qui en a un.

S'il paraît que l'indicateur de charge ne fonctionne pas, mettre le bloc-piles dans le chargeur et le charger au besoin.

Immédiatement après l'utilisation du bloc-piles, l'indicateur de charge pourra afficher une charge inférieure que d'habitude si vous en révisiez quelques minutes après. Les éléments de la batterie « récupéreront » un peu de leur charge après un peu de repos.

Protection du bloc de piles

Pour se protéger contre les dommages et jouir d'une vie utile étendue, le circuit intelligent du bloc-piles surveille la consommation de courant et la température. Dans des circonstances de court-circuit, de coincidence, de retardement et de couple extrêmement haut, le bloc-piles ÉTEINDRA le produit si la consommation de courant devient trop élevée. Tous les témoins de l'indicateur de charge de la pile clignoteront. Relâcher la gâchette, attendez que la jauge de carburant cesse de clignoter, puis redémarrez.

Dans des circonstances extrêmes, la température interne dans la pile pourra être très élevée. Si ceci se passe, les témoins du voyant d'autonomie clignoteront en alternance et le produit ne fonctionnera pas. Laisser refroidir le bloc-piles.

Témoins de l'indicateur	Diagnostic	Solution
Témoins 1 à 4 – allumés	Autonomie restante	Poursuivre le travail.
1 témoin – clignote lentement	Moins de 10 % d'autonomie restante	Se préparer à charger le bloc de piles.
1 témoin – clignote rapidement	Fin de la décharge	Charger le bloc de piles.
Témoins 1 à 4 – clignent rapidement	Appel de courant trop élevé	Relâcher la gâchette. Une fois que le jauge de carburant a cessé de clignoter, redémarrez et réduisez la pression.
Témoins 1 et 3 ou 2 et 4 – clignent en alternance	Température de la pile trop élevée	Relâcher la gâchette et laisser la pile refroidir.
Témoins 1 et 4 ou 2 et 3 – clignent en alternance	Erreur de communication	Retirez la batterie. Appuyez sur le bouton jauge de carburant pour effacer. Réinsérez la batterie. †

† Si le problème persiste, prenez l'outil, le chargeur et le bloc-piles dans un centre de service MILWAUKEE.

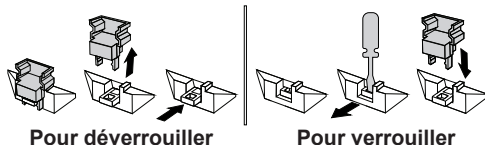
Fonctionnement par temps froid

Le bloc de batteries au Li-Ion de MILWAUKEE sont conçus pour fonctionner à des températures inférieures au point de congélation. Lorsque le bloc des batteries est très froid, mettre le bloc des batteries sur l'outil et utiliser celui-ci pour une utilisation légère.

Transport

Les réglementations concernant le transport de piles à l'ion de lithium sont affectées par si la batterie est transportée dans un véhicule personnel ou bien, livrée par une entreprise de transport. Toujours livrer les piles à l'ion de lithium selon les réglementations actuelles régissant le mode de transport choisi (par exemple, terrestre, aérien, maritime). En cas de doute, veuillez contacter MILWAUKEE, l'entreprise de transport ou d'autres professionnels qualifiés dans le transport de marchandises dangereuses afin de déterminer quelles sont les réglementations correspondantes. Le transport personnel des blocs-piles à l'ion de lithium est permis s'il est fait selon ces instructions et avertissements. Lors du transport de batteries à l'ion de lithium par une entreprise de transport, elles sont livrées selon la classification UN 3480 (batterie seule) ou UN 3481 (batteries contenues ou emballées dans une pièce d'équipement). Les conditions d'emballage, étiquetage, marquage et documentation dépendent, en général, de si les batteries en question ont une classification supérieure ou inférieure à 100 Wh. Les batteries à l'ion de lithium dont la classification est de 100 Wh ou inférieure sont souvent « exemptes » de certaines réglementations de transport. Aux États-Unis, les produits livrés par transport terrestre pourront être « exemptes » de certaines réglementations de transport de marchandises dangereuses si leur puissance électrique est moins de 300 Wh. Les blocs-piles MXFXC608 et MXFHD812 dépassent 300 Wh et devront être livrés en conformité aux réglementations DG-9.

Afin de garantir que la batterie MXFXC406 ait une puissance électrique inférieure à 300 Wh durant son transport, le commutateur de transport doit être en position de verrouillage :



1. Faire sortir l'onglet du commutateur de transport.
2. Installer le capuchon de transport fourni avec la batterie au moment de son achat ou bien, mettre un serre-câble et le faire passer à travers du trou qui se trouve dans l'onglet du commutateur de transport.

⚠ AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer une batterie même si elle est endommagée, morte ou complètement déchargée. La combustion d'une batterie libère des fumées et des substances toxiques dans l'atmosphère.

Mise au rebut des batteries au Li-Ion

Les blocs-piles au lithium-ion de MILWAUKEE sont plus respectueux de l'environnement que d'autres types de blocs-piles (par exemple, ceux au nickel-cadmium). Toujours se débarrasser des blocs-piles selon les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une agence de recyclage pour en savoir plus sur les emplacements de recyclage. Les batteries déchargées contiennent du courant résiduel. Avant de mettre une batterie au rebut, couvrir les bornes de la batterie avec du ruban isolant afin d'empêcher un court-circuit pouvant causer un incendie ou une explosion.

Sceaux de recyclage pour pile RBRC

Les opérateurs de recyclage des batteries RBRC™ (consulter la section « Symbologie ») trouvés sur les blocs-piles vous indiqueront dont MILWAUKEE s'est arrangé avec la Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) pour leur recyclage. Une fois votre bloc-piles aura atteint la fin de sa vie utile, il faudra le retourner à un centre de service/une succursale de MILWAUKEE, ou bien à un centre détaillant participant. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site web de la RBRC à l'adresse www.rbrc.org.

Blocs-piles avec ONE-KEY™

Pour en apprendre plus long sur la fonctionnalité de ONE-KEY™, visitez le milwaukee.tool.com/One-Key. Pour télécharger l'application ONE-KEY™, visitez l'App Store® d'Apple ou Google Play™ à l'aide de votre appareil intelligent.

Indicateur ONE-KEY™

Bleu uni	Le mode sans fil est engagé et prêt pour le configurer à l'aide de l'appli ONE-KEY™.
Bleu clignotant	Machine établit une communication active avec l'appli ONE-KEY™.
Rouge clignotant	Machine a un blocage sécuritaire et ne pourra être débloqué que par le propriétaire à l'aide de l'appli ONE-KEY™.

FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR

⚠ AVERTISSEMENT Ce chargeur pour batteries à l'ion de lithium de MILWAUKEE a été conçu pour charger exclusivement des batteries à l'ion de lithium MX FUEL™ de MILWAUKEE. Les batteries d'autres types peuvent causer des dommages et des blessures.

Quand charger la batterie

Retirer le bloc-piles de l'outil pour le charger au besoin. Les batteries au Li-Ion MILWAUKEE ne développent pas de « mémoire » lorsqu'elles sont chargées uniquement après une décharge partielle. Il n'est pas nécessaire de décharger la batterie avant de la mettre sur le chargeur.

- Utiliser l'indicateur de niveau d'énergie (sur l'outil ou la batterie) pour déterminer quand charger la batterie Li-Ion MILWAUKEE.
- Il est possible de compléter la charge de la batterie avant de commencer un important travail ou une longue journée d'utilisation.
- La seule fois où il sera nécessaire de charger le bloc-piles à l'ion de lithium de MILWAUKEE est au moment où il est complètement déchargé. Pour indiquer que l'autonomie est faible, la puissance de l'outil tombera vite, ceci pour qu'il y ait une puissance suffisante pour terminer d'effectuer une coupe, percer un trou ou entraîner une fixation. Charger le bloc-piles au besoin.

Comment charger la batterie

Aligner la batterie avec la baie et insérer complètement la batterie dans le chargeur. Les ventilateurs Cool Cycle s'allumeront. Le voyant rouge s'allume, en clignotant rapidement (bloc de batterie trop chaud ou froid), en clignotant doucement (le bloc-piles ou chargeur attend qu'un autre bloc finisse de charger) ou en continu (bloc en charge).

- Selon le de bloc-piles et température interne du chargeur, il faut 45 à 100 minutes pour charger une batterie complètement déchargée dont la température interne se situe dans la plage normale.
- Se reporter à la section « Ventilateur COOL-CYCLE™ » pour de plus amples renseignements concernant le fonctionnement du ventilateur.
- Le temps de chargement dépend de la capacité du bloc-piles. Les batteries qui ont été assez mises sous tension pourront prendre alors plus de temps pour être complètement chargées.
- Les témoins de l'indicateur de charge s'allumeront pendant le chargement du bloc-piles pour en indiquer la progression. L'indicateur de charge s'éteint une fois le chargement terminé.
- Une fois terminé le chargement, le témoin vert s'allumera fixe.
- Le chargeur maintiendra le bloc-piles complètement chargé s'il est laissé dans le chargeur. Pour signaler un chargement au maximum, le voyant changera d'un vert continu vers un rouge continu.

• Si le voyant clignote en rouge et en vert ou s'il ne s'allume pas, constater que le bloc-piles est bien mis au fond du compartiment. Retirer le bloc-piles et le réinsérer. Si le témoin continue à clignoter en rouge et vert, retirer le ou les blocs-piles et débrancher le chargeur pendant, au moins, 2 minutes. Après 2 minutes, brancher le chargeur encore une fois et insérer le bloc-piles. Si le problème persiste, contacter un centre de service MILWAUKEE.

• Si le voyant lumineux double clignote lentement en rouge (alors qu'aucun pack n'est inséré), un ou plusieurs ventilateurs sont endommagés. La batterie ne refroidira pas pendant la charge et se chargera à un rythme réduit. Contactez un centre de service MILWAUKEE.

Chargement d'une batterie chaude ou froide

Le témoin clignotant rouge rapide du chargeur indique que la température de le bloc-piles ou chargeur est hors de la plage de charge. Le chargeur est muni de composants électroniques avancés qui régulent le taux de chargement d'après la température de la pile. Des batteries froides ou chaudes peuvent nécessiter plus de temps pour se recharger. Lorsque la température du bloc-piles est au-delà de la plage normale de chargement, le témoin rouge clignotera et la pile ne se chargera pas. Une fois que la batterie ou chargeur est dans la plage acceptable, une charge normale commence et le témoin rouge s'allume en continu. Ceci optimise le temps de chargement et la vie utile de la pile.

Température du bloc de piles	Témoin rouge de l'indicateur du chargeur	État de charge
Trop chaude	Clignotant	Pas de charge
Température correcte	Continu	Charge normale
Trop froide	Clignotant	Pas de charge

Ventilateur COOL-CYCLE™

• Le chargeur COOL-CYCLE™ a été conçu pour refroidir les blocs-piles pendant qu'ils sont chargés. Pour obtenir les meilleurs résultats, les capacités COOL-CYCLE™ servent mieux lors de son jumelage à des blocs-piles étant compatibles avec COOL-CYCLE™.

• Après avoir inséré le bloc-piles, le ventilateur COOL-CYCLE™ s'allumeront et pourront continuer à refroidir le bloc-piles après qu'il a été chargé.

• Il est possible que le ventilateur COOL-CYCLE™ ne s'allume pas ou tournent plus lentement si le bloc-piles est froid.

• Certains blocs-piles plus vieux pourront entraîner le fonctionnement de ventilateur en continu. Ceci est normal et n'endommagera pas le bloc-piles ou le chargeur.

• Si les voyants de charge clignotent lentement en rouge sans aucun bloc-piles installé, ça veut dire que le ventilateur du cycle de refroidissement est endommagé. Le bloc-piles ne refroidira pas lors du chargement et le chargement se passera à un taux réduit. Veuillez contacter un centre de service de MILWAUKEE.

Alimentation du chargeur avec un invertisseur ou un générateur

Le chargeur fonctionnera avec la plupart de 120-127 V générateurs et onduleurs dont la classification est de 800 watts ou supérieure.

Fixation au mur

Utiliser les nervures en bas du chargeur afin de marquer les points de fixation.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque d'incendie, de blessure physique et de dommages au produit causés par un court-circuit, ne jamais plonger un outil, son bloc-piles ou son chargeur dans un liquide et ne pas laisser que ce liquide y entre. Les liquides corrosifs et conducteurs, tels que l'eau de mer, quelques produits chimiques industriels et des solutions d'eau de Javel ou d'autres produits ayant de l'hypochlorite, etc., pourront causer des courts-circuits.

Toujours débrancher le chargeur et retirer le bloc-piles du chargeur avant d'entreprendre toute opération d'entretien. Ne jamais démonter le bloc-piles ou le chargeur. Pour toute réparation, contacter un centre de service de MILWAUKEE.

Nettoyage

Ne pas exposer les blocs-piles, les chargeurs ou les outils aux liquides, à l'eau ou à la pluie et ne pas les laisser se mouiller. Ceci pourra endommager l'outil, le chargeur et le bloc-piles. Nettoyer la poussière et le débris dans les événements de l'outil, ceux du chargeur et ceux du bloc-piles ainsi que les bornes à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse. Nettoyer les boîtiers à l'aide d'un linge humide au savon, toujours en évitant de toucher les bornes. Certains produits de nettoyage et solvants, tels que de l'essence, de la térébenthine, du diluant à peinture-laque, du diluant à peinture, de l'eau de Javel, des solvants de nettoyage au chlore, de l'ammoniaque et des détergents domestiques contenant de l'ammoniaque, sont nuisibles aux plastiques et à d'autres pièces isolées, car les boîtiers en plastique deviendront friables et se craquelleront. Ne jamais utiliser des solvants inflammables ou combustibles autour des blocs-piles, du chargeur ou des outils.

Entreposage

De façon générale, il est mieux de débrancher les chargeurs et de retirer les blocs-piles lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Pourtant, le bloc-piles ne subira pas de dommages. Garder le produit à température ambiante, loin des endroits humides. Garder les blocs-piles en vertical. Ne pas les garder dans des endroits humides où la corrosion des bornes peut survenir. Le fait de les garder à de hautes températures (dépassant les 120° F) pour de longues périodes pourra causer une perte permanente de puissance dans les blocs-piles. Il faut charger le produit avant de l'utiliser s'il a été gardé pour de longues périodes.

Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service autorisé le plus près.

COMMUNICATION SANS FIL

Pour les produits comportant des fonctions de communication sans fil, y compris ONE-KEY™ : Conformément à la part 15.21 du Règlement de la FCC, ne pas modifier ce produit-ci. Une telle modification pourra annuler votre autorité pour utiliser le produit. Cet appareil est conforme à la part 15 du Règlement de la FCC et les normes RSS d'exemption de licence de l'ISED-Canada. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable ; et 2) cet appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage capté, y compris le brouillage pouvant mener à un fonctionnement indésirable.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd
1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
www.milwaukeeool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Tout produit, bloc-piles et chargeur MX FUEL™ MILWAUKEE sont garantis à l'acheteur d'origine par un distributeur agréé MILWAUKEE d'être exempts uniquement de vice de matériel et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera tout produit, bloc-piles ou chargeur MX FUEL™ qui, après examen, seront confirmés par MILWAUKEE d'être affectés d'un vice de matériel ou de fabrication pour une période de deux (2) ans après la date d'achat. Retourner le produit, le bloc-piles ou le chargeur MX FUEL™ à un centre de service en usine MILWAUKEE ou un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Pour en savoir plus sur le processus de livraison du bloc-piles, veuillez composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) ou visiter le site www.milwaukeeool.com. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

Usure normale : Plusieurs produits MX FUEL™ nécessiteront du remplacement et de l'entretien de leurs pièces fréquents afin de leur rendement optimal. Cette garantie ne couvre pas les réparations lorsque l'utilisation normale a épuisé la vie utile d'une pièce, y compris les courroies d'entraînement et d'assistance, les poulies, les flasques de disques, les joints à vide, les poignées sans outillage, les épingles de chasse, les patins, les coupleurs d'entraînement, les gaines en caoutchouc, l'alimentation automatique, les blocs de stabilisation, les roues, les porte-roues, les cordons, les joints toriques, les embouts, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les poussoirs, les porte-outils et les rondelles de protection de butoir.

Il n'est pas nécessaire d'inscrire la garantie pour obtenir la garantie correspondante d'un produit, d'un bloc-piles ou d'un chargeur MX FUEL™. L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS ; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre de service » dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeeool.com, ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) pour trouver le centre de service le plus proche pour l'entretien, sous garantie ou non, d'un produit, d'un bloc-piles ou d'un chargeur MX FUEL™.

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD - GUARDE LAS INSTRUCCIONES -

⚠ ADVERTENCIA **LEA Y CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES.** Si no sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

1. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** - Este manual incluye instrucciones de seguridad y operativas importantes sobre el cargador de ion de litio MX FUEL™ de MILWAUKEE y las baterías de ion de litio MX FUEL™ de MILWAUKEE.
2. **Antes de usar la batería y el cargador, lea este manual de uso, el manual de uso de la máquina y todas las etiquetas de la batería, el cargador y la máquina.**
3. **⚠ ATENCIÓN** Únicamente use baterías de ion de litio MX FUEL™ de MILWAUKEE con los productos de ion de litio MX FUEL™ de MILWAUKEE sugeridos. No use baterías o cargadores falsificados, falsos o “de imitación”. Otros tipos de baterías podrían explotar. No conecte una batería a un conector de una fuente de poder ni a un encendedor de automóvil.
4. **Evite los entornos peligrosos.** No exponga ni cargue el producto bajo la lluvia, la nieve o en lugares mojados o húmedos. No use la batería ni el cargador en atmósferas explosivas (donde haya vapores gaseosos, polvo o materiales inflamables). Podrán producirse chispas al momento de insertar o quitar la batería, lo que podría ocasionar un incendio.
5. **Cárguese únicamente en un área bien ventilada y dentro del rango de temperatura ambiente de carga recomendada.** No obstruya las ventilas; manténgalas despejadas para que se cuente con una buena ventilación. No permita que haya humo o llamas vivas cerca de la batería que se esté cargando. Los gases ventilados pueden explotar.
6. **Cuide el cable del cargador.** Para desconectar el producto, jale el enchufe en lugar del cable. Nunca transporte el cargador sujetándolo del cable. Proteja el cable del calor, el aceite y los bordes filosos. Asegúrese de que el cable no se pise, se tropiecen con él, se dañe o se mantenga tensado. No use el cargador con el cable o enchufe dañado. Cambie los cables dañados de inmediato.
7. **Evite usar una extensión en la medida de lo posible.** Cuando sea inevitable usar una extensión, use una que esté en buen estado eléctrico y que tenga el calibre de cable y la longitud apropiadas que se ajusten a la potencia nominal actual del cargador. El tamaño y la forma de la clavija debe coincidir con las que tiene el cable del cargador.

8. **El cargador ÚNICAMENTE tiene una potencia nominal de 120 a 127 V de CA.** El cargador debe conectarse a un tomacorriente adecuado.
9. **Use únicamente los accesorios recomendados.**
10. **Desconecte los cargadores y quite las baterías** cuando no estén en uso.
11. **Siempre desconecte el cargador antes de realizar algún tipo de limpieza o mantenimiento.** No permita que el agua fluya dentro del enchufe CA/CD. Use un interruptor de circuito por pérdida a tierra (GFCI) para reducir los riesgos de una descarga eléctrica.
12. **⚠ PELIGRO** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no toque las terminales no aisladas de las baterías.
13. **No queme, incinere ni exponga las baterías al fuego ni a temperaturas excesivas que sobrepasen 130° C (265° F).** Las baterías podrían explotar. Al quemar las baterías, se generan vapores y materiales tóxicos.
14. **No aplaste, deje caer, pele, modifique o dañe la batería. Siempre ponga las baterías en un contenedor seguro durante la transportación.** No use una batería que haya recibido un golpe seco, se haya caído, se haya aplastado o dañado de algún modo (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo, se haya pisado durante un accidente vehicular). No use ni cargue baterías que parezcan estar dañadas o infladas o que no funcionen bien. Las baterías dañadas o modificadas podrán presentar un comportamiento impredecible.
15. **No desarme las baterías ni los cargadores ni intente repararlos.** Este producto no cuenta con ninguna pieza reparable. Lleve las baterías/los cargadores que estén dañados, rotos o necesiten reparaciones a un centro de servicio de MILWAUKEE para garantizar que se mantenga la seguridad del producto.
16. **Los químicos de las baterías causan quemaduras graves.** Nunca permita el contacto con la piel, ojos o boca. Si una batería dañada derrama químicos, use guantes de hule o neopreno para desecharla. Si la piel estuvo expuesta a los fluidos de la batería, lave con agua y jabón, y enjuague con vinagre. Si los ojos estuvieron expuestos a los químicos de la batería, enjuague inmediatamente con agua durante 20 minutos y acuda al médico.
17. **No provoque un cortocircuito.** Una batería con corto circuito podrá provocar un incendio, lesiones físicas y daños al producto. Una batería sufrirá un corto circuito si un objeto metálico crea una conexión entre los contactos positivos y negativos en la batería. No ponga una batería cerca de nada que podría ocasionar un cortocircuito (por ejemplo, monedas, llaves, clavos o pequeños objetos metálicos en el bolsillo, la caja de herramientas o el cajón).
18. **No permita que entren líquidos en la batería.** Los líquidos corrosivos o conductivos, como es el caso del agua de mar, ciertos químicos industriales y el cloro o los productos de cloro, etc., podrán causar un cortocircuito. No use las baterías que hayan estado expuestas a este tipo de líquidos.
19. **Para reducir el riesgo de lesiones, no lleve la batería por la empuñadura.**

- 20. Guarde su batería y cargador** en un lugar fresco y seco. No se guarde donde la temperatura pudiera ser mayor que 50° C (120° F) tal como directamente bajo la luz del sol, un vehículo o edificio de metal durante el verano.
- 21. Siempre envíe las baterías de ion de litio según lo indicado en las normas actuales que rigen el modo de transporte elegido (por ejemplo, terrestre, aéreo, marítimo).** En caso de tener alguna duda, comuníquese con MILWAUKEE, el transportista o con otro profesional capacitado en el transporte de mercancía peligrosa para definir cuáles son las normas correspondientes.
- 22. Conserve las etiquetas y las placas en buen estado.** En ellas se muestra información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE para recibir un reemplazo.

SIMBOLOGÍA



Volts



Corriente continua



Corriente alterna



Hertzios



Amperios



Recicle las baterías de forma adecuada



Retroalimentación protegido



Símbolo de alerta de seguridad



¡ATENCIÓN! Riesgo de descarga eléctrica

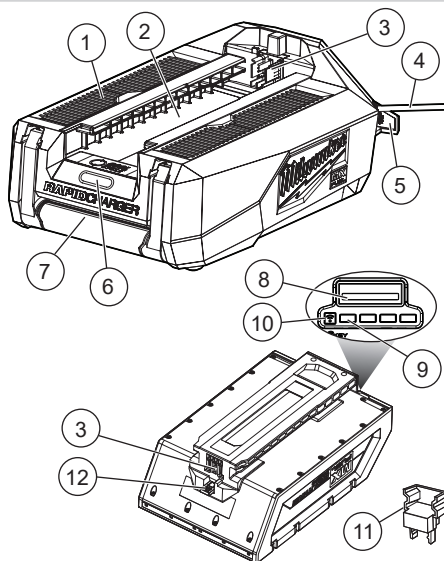


Lire le manuel d'utilisation



UL Listing Mark para Canadá y Estados Unidos

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL



1. Ventilaciones de enfriamiento
2. Compartimento
3. Contactos de la batería
4. Cable
5. Soporte para cables
6. Indicador luminoso del cargador:



Roja continua: Cargando



Verde continua: La carga ha terminado



Parpadeo lento en verde: Llegando a la carga completa



Parpadeo lento en rojo: La carga de la batería está pendiente - La carga comenzará en un momento.



Parpadeo aprisa en rojo: La batería y/o el cargador están demasiado calientes/fríos - la carga comenzará cuando la batería y el cargador alcancen la carga correcta temperatura.



Roja y verde intermitente: Batería/cargador dañada o defectuosa

7. Empuñadura
8. Botón del indicador de combustible
9. Indicador de la carga
10. Indicador de batería ONE-KEY™
11. Tapón de transporte (sólo batería MXFXC406)
12. Interruptor de transporte (sólo batería MXFXC406)

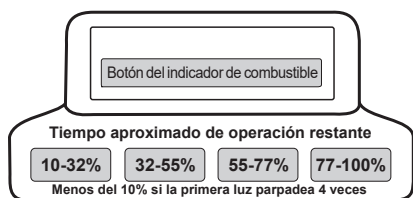
ESPECIFICACIONES

Cargador Cat. No **MXFRC**
Entrada Volts 120-127 CA
Amperios de entrada máx 6 CA
Voltios de salida 72 CD
Amperios de salida máx 8 CD
Temperatura ambiente recomendada para cargar 5°C a 40°C (40°F a 105°F)
La batería de iones de litio
MX FUEL™ **72 V CD**
MXFHD812, MXFXC406
Módulo/ID FCC BGM220S2/QOQ-BGM220S2

FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA

Indicador de combustible

Las baterías se envían en modo de “suspensión” y deben cargarse antes del primer uso.



Utilice el indicador de combustible para determinar el tiempo de operación restante de la batería. Oprima el Botón del indicador de combustible para mostrar las luces. El indicador de combustible encenderá de 2 a 3 segundos.

Cuando quede menos de 10 % de carga, 1 luz del indicador de combustible parpadeará 4 veces. Cuando la batería alcance el 0 % de carga, 1 luz del indicador de combustible parpadeará 8 veces. Cargue la batería. Un patrón parpadeante alternativo indica que se encontró un error o estado de sobretensión. Permita que la batería se enfríe y vuélvala a insertar. Si el patrón continúa, comuníquese con una instalación de servicio MILWAUKEE.

El indicador de carga no funcionará cuando el interruptor de transporte se saque de una batería que tenga uno. Si el indicador de combustible no parece funcionar, coloque la batería en el cargador y cargue como sea necesario.

Inmediatamente después de utilizar una batería, el Indicador de combustible puede mostrar una carga menor que si se hubiera revisado unos minutos después. Las celdas de la batería “recuperan” parte de la carga después de estar sin funcionar.

Protección del paquete de batería

Para protegerse de los daños y extender su vida útil, el circuito inteligente de la batería monitorea el consumo de energía y la temperatura. En casos de corto circuito, atascamiento, amarre y torque extremadamente alto, la batería APAGARÁ la producto si el consumo de energía es demasiado alto. Las luces del indicador de carga comenzarán a parpadear. Suelte el gatillo, esperar a que el medidor de combustible deje de parpadear y, a continuación, reinicie. En circunstancias extremas, la temperatura interna de la batería podría elevarse demasiado. Si esto sucede, las luces del indicador de carga parpadearán en un patrón alternativo y el producto no funcionará. Deje que la batería se enfríe.

Luces del indicador de carga	Diagnóstico	Solución
Luces 1 a 4, continuas	Tiempo de funcionamiento restante	Continuar funcionando.
1 luz de parpadeo lento	Menos del 10% de tiempo de funcionamiento restante	Preparar el paquete de batería para una carga.
1 luz de parpadeo rápido	Se terminó de descargar	Cargar el paquete de batería.
Luces 1 a 4, de parpadeo rápido	Consumo de corriente excesivo	Soltar el gatillo. Una vez que el medidor de combustible ha dejado de parpadear, reinicie y reduzca la presión.
Luces 1 y 3/ luces 2 y 4, de parpadeo alternado	Temperatura del paquete de batería muy elevada	Soltar el gatillo y dejar que el paquete de batería se enfríe.
Luces 1 y 4/ luces 2 y 3, de parpadeo alternado	Error de comunicación	Extraiga la batería. Presione el botón de indicador de combustible para borrar. Vuelva a colocar la batería. †

†Si el problema persiste, lleve la herramienta, el cargador y el paquete de baterías a una instalación de servicio de MILWAUKEE.

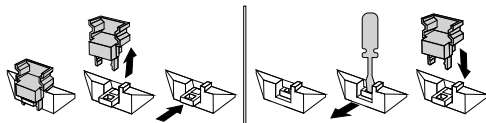
Funcionamiento en clima frío

El paquete de batería de iones de litio de MILWAUKEE están diseñados para funcionar en temperaturas bajo cero. Cuando el paquete de batería se encuentre muy fría, colóquela en una herramienta y utilice ésta en una tarea ligera.

Transporte

Las normas de transporte de baterías de litio-ion se ven afectadas si la batería se transporta en un vehículo personal o se ofrece el transporte mediante un transportista comercial. Siempre envíe las baterías de litio-ion según las normas actuales que gobiernen el modo de transporte elegido (por ejemplo, por tierra, aéreo o marítimo). En caso de duda, contacte a MILWAUKEE, al transportista o a otro profesional capacitado en artículos peligrosos para determinar cuáles son las normas correspondientes. Se permite el transporte personal de baterías de litio-ion cuando se realiza de conformidad con estas advertencias e instrucciones. Al enviar baterías de litio-ion con un transportista comercial, se envían bajo la clasificación UN 3480 (batería únicamente) o UN 3481 (baterías incluidas o empacadas con el equipo). El correcto embalaje, etiquetado, marcado y requisitos de documentación dependen generalmente si las baterías tienen una clasificación mayor o menor a 100 Wh. Con frecuencia, se "excepcionan" las baterías de litio-ion con clasificación de 100 Wh o menos de ciertas normas de envío. En los EE. UU., los productos enviados por transporte por tierra pueden "exceptuarse" de ciertas normas de envío de material peligroso si están por debajo de los 300 Wh. Las baterías MXFXC608 y MXFHD812 sobrepasan 300 Wh y deberán enviarse de acuerdo con lo indicado en las normativas DG-9.

A fin de garantizar que la batería MXFXC406 esté debajo de los 300 Wh durante el transporte, el interruptor de transporte debe estar en posición de bloqueo:



Para desbloquear

Para bloquear

1. Jale la lengüeta del interruptor de transporte.
2. Instale el tapón de transporte incluido en la batería al momento de su compra o fije una abrazadera de cable por el agujero en la lengüeta del interruptor de transporte.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones o explosión, nunca quemar ni incinerar una batería incluso si está dañada, muerta o completamente descargada. Cuando se quema, se producen humos y materiales tóxicos.

Desecho de baterías de iones de litio

Las baterías de ion de litio de MILWAUKEE son más amigables con el medio ambiente que otros tipos de baterías de herramientas eléctricas (por ejemplo, las de níquel-cadmio). Siempre deseche las baterías de conformidad con las normativas federales, estatales y locales. Comuníquese con un centro de reciclaje para más información acerca de los centros de reciclaje.

Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de desecharlas, use cinta aislante para cubrir los terminales e impedir que la batería haga un cortocircuito que pudiera causar un incendio o una explosión.

Sellos de Reciclaje de Baterías RBRC

Los sellos de reciclaje de batería RBRC™ (consulte la sección "Simbología") en las baterías indican que MILWAUKEE organizó el reciclado con la Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC). Cuando su batería llegue al final de su vida útil, devuélvala a un centro de servicio / sucursal de MILWAUKEE o a un centro minorista participante. Para más información, visite el sitio web de la RBRC en la dirección www.rbrc.org.

Baterías con ONE-KEY™

Para obtener más información acerca de la funcionalidad de ONE-KEY™, por visite milwaukeeetool.com/One-Key. Para descargar la aplicación ONE-KEY™, visite la App Store® o Google Play™ desde su dispositivo inteligente.

Indicador ONE-KEY™	
Azul fijo	El modo inalámbrico está activo y listo para configurar a través de la aplicación ONE-KEY™.
Azul intermitente	La máquina tiene una comunicación activa con la aplicación ONE-KEY™.
Rojo intermitente	La máquina tiene activo el bloqueo de seguridad y sólo podrá desbloquearla el dueño a través de la aplicación ONE-KEY™.

FUNCIONAMIENTO DEL CARGADOR

ADVERTENCIA Cargue únicamente las baterías de litio-ion de MILWAUKEE en este cargador de litio-ion de MILWAUKEE. Otros tipos de baterías pueden causar lesiones personales o daños.

Cuándo cambiar la batería

Quite la batería de la herramienta para cargarla cuando sea conveniente. Las baterías de iones de litio MILWAUKEE no desarrollan una "memoria" cuando se cargan después de solamente una descarga parcial. No es necesario descargar completamente la batería antes de colocarla en el cargador.

- Utilice el indicador de carga (en la herramienta o la batería) para determinar cuándo necesita cargar la batería de iones de litio de MILWAUKEE.
- Puede "cargar hasta el tope" la batería antes de comenzar una tarea importante o un día en el que se va a usar durante mucho tiempo.
- La única vez que es necesario cargar las baterías de litio-ion de MILWAUKEE es cuando se ha agotado la carga de la batería. Para indicar que la carga se está agotando, la potencia de la herramienta disminuirá rápidamente, conservando la energía suficiente para terminar de hacer un corte, perforar un orificio o impulsar un sujetador. Cargue la batería según sea necesario.

Cómo cargar la batería

Alinee la batería con la base y deslice la batería hacia el interior del cargador tanto como sea posible. Los ventiladores Cool Cycle se encenderán. Se encenderá el foco rojo, ya sea parpadeando rápidamente (la batería o cargador está demasiado fría o caliente), parpadeando lentamente (la batería está esperando a que otra batería termine de cargarse) o continuamente (la batería se está cargando).

- Una batería completamente descargada con una temperatura interna dentro del rango normal se terminará de cargar en entre 45 y 100 minutos, dependiendo del paquete de baterías y de la temperatura interna del cargador.

- Consulte la sección "Ventilador COOL-CYCLE™" para más información acerca del funcionamiento del ventilador.

- El tiempo de carga depende de la capacidad de la batería. Las baterías con ciclado frecuente pueden tardar más tiempo en cargarse por completo.

- Las luces del Indicador de combustible aparecen a medida que se está cargando, indicando cuánta carga tiene el paquete. El indicador de combustible se apagará cuando la carga esté completa.

- Después de que la carga esté completa, aparecerá la luz verde continua.

- El cargador mantendrá la batería completamente cargada si se le deja en el cargador. Para indicar la carga al máximo, el indicador de luz cambiará de un verde continuo a un rojo continuo.

- Si el indicador parpadea en rojo y verde o no se enciende, asegúrese de que la batería esté bien puesta en el compartimento. Retire la batería y vuélvala a insertar. Si la luz continúa parpadeando en rojo y verde, retire la(s) batería(s) y desconecte el cargador por al menos 2 minutos. Después de 2 minutos, enchufe el cargador de nuevo e inserte la batería. Si el problema continúa, comuníquese con una instalación de servicio MILWAUKEE.

- Si el indicador de luz parpadea dos veces en rojo lentamente (sin que haya un paquete insertado), uno o más ventiladores están dañados. La batería no se enfriará durante la carga y se cargará a un ritmo reducido. Comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE.

Carga de una batería caliente o fría

La luz indicadora intermitente roja rápido del cargador indica que la temperatura de la batería o cargador está fuera del rango de carga. El cargador cuenta con piezas electrónicas avanzadas que ajustan el esquema de carga según la temperatura de la batería. Si está caliente o fría, la batería puede tardar más tiempo en cargarse. Cuando la temperatura de la batería se encuentre fuera del rango normal de carga, la luz roja parpadeará y la batería no se cargará. Una vez que la batería o cargador está dentro del rango de carga aceptable, se producirá la carga normal y la luz roja será continua. Esto optimiza el tiempo de carga y la vida útil de la batería.

Temperatura del paquete de batería o cargador	Luz indicadora roja del cargador	Estado de carga
Demasiado caliente	Intermitente	No está cargando
Temperatura apropiada	Continua	Carga normal
Demasiado fría	Intermitente	No está cargando

Ventilador COOL-CYCLE™

- El cargador COOL-CYCLE™ está diseñado para enfriar las baterías mientras están cargándose. Para mejores resultados, las funcionalidades COOL-CYCLE™ sirven mejor cuando se combinan con baterías con función COOL-CYCLE™.

- Cuando se inserte la batería, el ventilador COOL-CYCLE™ se encenderá y podrá seguir enfriando la batería después de que esté cargada.

- El ventilador COOL-CYCLE™ podrá no encenderse o girar más lentamente si la batería está fría.

- Algunas baterías anteriores podrán ocasionar que el ventilador gire de manera continua. Esto es normal y no dañará la batería o el cargador.

- Si las luces indicadoras de carga empiezan a parpadear lentamente en rojo sin que haya alguna batería instalada, eso querrá decir que el ventilador de ciclo de enfriamiento está dañado. La batería no se enfriará durante el proceso de carga y se cargará a un esquema menor. Comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE.

Suministro de energía al cargador con un inversor o un generador

El cargador operará con la mayoría de los 120 V generadores y osciladores con clasificación de 600 vatios o más.

Montaje en la pared

Use las ranuras en la base del cargador para marcar los puntos para colgar.

MANTENIMIENTO

⚠️ AVERTISSEMENT Para reducir el riesgo de incendio, lesión física y daños al producto ocasionados por un cortocircuito, nunca sumerja la herramienta, la batería o el cargador en un líquido, ni permita que un líquido fluya hacia su interior. Los líquidos corrosivos o conductivos, como es el caso del agua de mar, ciertos químicos industriales y el cloro o los productos de cloro, etc., podrán provocar un corto circuito.

Siempre desconecte el cargador y quite la batería del cargador antes de realizar algún tipo de mantenimiento. Nunca desarme la batería o el cargador. Para todas las reparaciones, comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE.

Limpieza

No exponga sus baterías, cargadores o herramientas a los líquidos, el agua o la lluvia, ni permita que se mojen. Esto podría ocasionar daños a la herramienta, el cargador y la batería. Limpie el polvo y los residuos de las ventilas de la herramienta, el cargador y la batería, así como los contactos eléctricos, con una aspiradora o un cepillo. Limpie las carcasas con un trapo húmedo con jabón, siempre teniendo cuidado de no tocar ninguno de los contactos eléctricos. Ciertos limpiadores y solventes, como la gasolina, la terebintina, el adelgazante de laca, el adelgazante de pintura, el cloro, los solventes de limpieza con cloro, el amoníaco y los detergentes de uso doméstico con amoníaco, son nocivos para los plásticos y otras piezas aisladas, ya que las carcasas de plástico se astillarán y se cuartearán. Nunca use solventes inflamables ni combustibles cerca de la batería, cargador o herramientas.

Almacenamiento

Como recomendación general, es mejor desconectar los cargadores y quitar las baterías cuando no se estén usando, aunque no ocurran daños a la batería. Guárdese a temperatura ambiente, alejado de la humedad. Guarde las baterías en vertical. No se guarde en lugares húmedos donde pueda ocurrir la corrosión de las terminales. El hecho de guardar en altas temperaturas (de más de 120° F) durante largos periodos puede ocasionar la pérdida permanente de potencia en una batería. Cárguese antes de usarse si ha estado demasiado tiempo guardado.

Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio autorizado más cercano.

COMUNICACIÓN INALÁMBRICA

Para productos que cuentan con funciones de comunicación inalámbrica, incluida ONE-KEY™: De conformidad con el apartado 15.21 del Reglamento de FCC, no modifique este producto. La modificación podría ocasionar que se anulara su autorización para operar el producto. Es dispositivo cumple con lo dispuesto en el apartado 15 del Reglamento de la FCC así como las normas RSS de exención de licencia de ISED-Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: 1) Este dispositivo no debe ocasionar interferencia nociva y 2) este dispositivo debe admitir toda interferencia entrante, incluida aquella que podría ocasionar un funcionamiento no deseado.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7
11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeetool.com.mx

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADA

Todo producto, batería y cargador MX FUEL™ MILWAUKEE están garantizados ante el comprador original por un distribuidor autorizado MILWAUKEE únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Con algunas excepciones, MILWAUKEE reparará o cambiará un producto, batería o cargador MX FUEL™ que tenga material o mano de obra defectuosos, según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de dos (2) años después de la fecha de compra. Devuelva el producto, la batería o el cargador MX FUEL™ a un centro de servicio de fábrica MILWAUKEE o a una estación de servicio autorizada MILWAUKEE, con flete prepagado y asegurado. Para fines de un envío correcto de baterías, llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) o visite www.milwaukeeetool.com. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

Desgaste normal: Muchos productos MX FUEL™ necesitan cambios de piezas y mantenimiento periódicos para alcanzar su máximo rendimiento. Esta garantía no cubre reparaciones cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una pieza que incluye, entre otros, las bandas de accionamiento y de asistencia, las poleas, las bridas de disco, las juntas de vacío, las empuñaduras sin herramientas, los broches de gafa, los patines, los acopladores de accionamiento, las zapatas de hule, la alimentación automática, los bloques estabilizadores, las ruedas, las ruedas de transportación, los cables, las juntas tóricas, los sellos, los protectores, las hojas de accionamiento, los pistones, los percutores, los levantadores, los portaherramientas y las arandelas de cubierta de los protectores.

No es necesario realizar el registro de la garantía para recibir la garantía correspondiente a un producto, batería o cargador MX FUEL™. LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES, HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY. DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES

EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADEMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centros de servicio" en la sección "Piezas y servicio" del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio, con o sin garantía, a un cargador, a una batería o a un producto MX FUEL™.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MEXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 2 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR
TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.
Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte
11520 Colonia Ampliación Granada
Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA

PN0003373d1
08/24

961015490-01(A)
Printed in